



# STEREO HEADPHONES

## USER GUIDE

Stereo headphones suitable for ages 8 years and up.

- Please wear the product in correct way for proper fit and the best sound experience. (The earcup with 3.5mm jack is the left, with marking “L” the other side, marking with “R”)
- Using extendable adjuster for comfortable fit.
- Connect the AUX cable plug of your headphones to desire device and make sure the plug is fully inserted. If the plug is not fully inserted, you may hear sound from one side or no sound.
- Compatible with all devices using 3.5mm universal jack.

**IMPORTANT!** Listening at high volume for long periods of time can result in long-term hearing damage. For your safety, do not use headphones in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.

## PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

### WARRANTY:

This product is warranted against defective materials and workmanship. If the warranty service is required, you should return the product to the retailer from where it was purchased. If the item was purchased in the United Kingdom, the guarantee period is for 12 months from the date of purchase. If it was purchased in the EU, then the guarantee period is 24 months from the date of purchase.

### WARRANTY CONDITIONS

1. This warranty is only valid if, when warranty service is required, the original invoice or sales slip is produced, and the serial number on the product has not been defaced.
2. The manufacturer’s obligations are limited to the repair or, at its discretion, replacement of the product or the defective part.
3. Warranty repairs must be carried out by an authorised dealer or authorised service centre. No reimbursement will be made for repairs carried out by non-authorised parties, and any such repair work or damage to the product caused by such repair work will not be covered by the warranty.
4. This product will not be considered to be defective in materials or workmanship by reason that it requires adaptation in order to conform with national or local technical or safety standards in force in any country other than those for which it was originally designed and manufactured. This warranty will not cover, and no reimbursement will be made for, any such adaptation, nor any damage which may result from it.
5. This warranty covers none of the following:
  - Maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
  - Cost relating to transport, removal or installation of the product.
  - Misuse (including the failure to use this product for its normal purpose) or incorrect installation.
  - Damage caused by lightning, water, fire, Acts of God, war, public disturbances or other causes beyond the control of the manufacturer.
6. This warranty is valid for any person who legally acquired the product during the warranty period.

7. The consumer’s statutory rights under any applicable legislation, whether against the retailer or the manufacturer, and whether arising under contract or otherwise, are not affected by this warranty.

### SAFETY INSTRUCTIONS:

- Wearing headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of the volume level. Use with caution and consideration.
- Do not immerse in water.
- Unsuitable for use by children under the age of 3 due to small parts which may cause choking.
- We recommend that children aged 3-7 are supervised by an adult whilst using the headphones, prolonged use is not advised.
- Do not use these headphones whilst operating machinery, driving, riding a motorbike or bicycle, or in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.
- Set volume to low before turning on sound.
- Long-term exposure to loud noise may cause damage to eardrums or loss of hearing.



### INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



www.otltechnologies.com

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
2 Dinsmore Road, London SW12 9PS, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL  
info@otltechnologies.com



TECHNOLOGIES

# CASQUE STÉRÉO

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

Casque stéréo adapté aux enfants de plus de 8 ans.

- Veillez à porter ce produit correctement, pour un ajustement et une qualité de son optimaux (l'écouteur doté de la prise de câble 3,5 mm est l'écouteur gauche, comme l'indique le « L » pour « Left » ou « gauche » en français. L'autre écouteur doté du « R » (Right) est l'écouteur droit).
- Utilisez la rallonge réglable pour un port confortable.
- Raccordez la prise de câble AUX. de votre casque au dispositif voulu, en veillant à ce que la prise soit insérée à fond. En cas de prise partiellement insérée, vous risquez de n'entendre le son que d'un côté ou pas du tout.
- Compatible avec tous les dispositifs munis d'une prise jack universelle de 3,5 mm.

**IMPORTANT !** L'écoute à volume élevée pendant de longues périodes peut provoquer des lésions auditives à long terme. Pour votre sécurité, n'utilisez pas ce casque dans les endroits où il vous empêcherait d'entendre les bruits environnants et pourrait présenter un danger pour vous ou d'autres personnes.

## GARANTIE DU PRODUIT ET GUIDE INFORMATIF

### GARANTIE:

Ce produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication. Si un service de garantie est nécessaire, l'élément doit être retourné au détaillant où il a été acheté, avec preuve d'achat à l'appui. Période de garantie : les articles achetés sur le territoire du Royaume-Uni sont garantis pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat, tandis que les articles achetés au sein de l'UE sont garantis pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

### CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. Cette garantie est uniquement valable si, lorsque le service de garantie est requis, la facture d'origine ou le reçu de vente est produit et le numéro de série sur le produit n'a pas été abîmé.
2. Les obligations du fabricant sont limitées à la réparation ou, à la discrétion du fabricant, au remplacement du produit ou de la partie défectueuse.
3. Les réparations de garantie doivent être réalisées par un distributeur autorisé ou un centre de dépannage autorisé. Aucun remboursement ne sera fait pour les réparations réalisées par des parties non autorisées et de tels travaux de réparation et les dommages causés au produit par de tels travaux de réparation, ne seront pas couverts par la garantie.
4. Ce produit ne sera pas considéré comme étant défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication du fait qu'il nécessite une adaptation afin de se conformer aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales en vigueur dans tout pays autre que celui pour lequel le produit a été conçu et fabriqué à l'origine. Cette garantie ne couvre pas une telle adaptation et aucun remboursement ne sera effectué si une telle adaptation est réalisée ou des dommages qui pourraient en résulter.
5. Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:
  - Entretien et réparation ou remplacement des pièces dus à l'usure normale;
  - Les coûts en rapport au transport, à l'enlèvement ou à l'installation du produit;
  - L'utilisation abusive, incluant l'utilisation de ce produit à des fins non habituelles ou à l'installation incorrecte;
  - Les dommages causés par la foudre, l'eau, un incendie, une catastrophe naturelle, la guerre, des troubles de l'ordre public ou autre cause échappant au contrôle du fabricant.
6. Cette garantie est valable pour toute personne ayant acheté légalement le produit pendant la période de garantie.
7. Le droit prévu par la loi des consommateurs en vertu de toute législation applicable qu'il aille à l'encontre du détaillant ou du fabricant et qu'il provienne d'un contrat ou autre, ne sera pas affecté par cette garantie.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

- Le port des écouteurs limite votre capacité à entendre les bruits autour de vous, quel que soit le niveau du volume. Utilisez-les de manière prudente et réfléchie.
- Ne les immergez pas dans l'eau.
- N'est pas adapté aux enfants de moins de trois ans en raison des petites pièces qui peuvent entraîner l'étouffement.
- La surveillance d'un adulte est recommandée en cas d'utilisation du casque audio par un enfant âgé entre 3 et 7 ans.
- L'usage prolongé est déconseillé et la durée d'utilisation doit être contrôlée par un adulte.
- L'utilisation d'un casque audio est déconseillée lors de trajets à vélo.
- N'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous utilisez des machines, conduisez ou roulez en moto ou en vélo ou dans des situations où l'incapacité d'entendre les bruits autour de vous présentent un danger pour vous ou autrui.
- Réglez le volume sur bas avant d'allumer le son.
- Une exposition à long terme aux bruits forts peut causer des dommages au tympan ou une perte d'ouïe.

### INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



#### D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES POUR LES UTILISATEURS (MÉNAGES PRIVÉS)

Ce symbole sur les produits et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et

électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers généraux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez apporter ces produits à des points de collecte désignés, où ils seront acceptés gratuitement. Dans certains pays, vous pouvez également retourner vos produits à votre revendeur local lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. L'élimination appropriée de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement qui pourrait résulter d'une manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus d'informations sur le point de collecte désigné le plus proche. Des sanctions pénales peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com)

Fabriqué en PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
2 Dinsmore Road, London SW12 9PS, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL  
[info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)



TECHNOLOGIES

# STEREO-KOPFHÖRER

## BENUTZERHANDBUCH

Stereo-Kopfhörer, geeignet für Kinder von 8 Jahren und älter.

- Bitte tragen Sie das Produkt auf die korrekte Weise, um den besten Tragekomfort und Ton zu erhalten. (Die Ohrmuschel mit 3,5-mm-Buchse befindet sich links und ist mit „L“ markiert, die andere Seite ist mit „R“ markiert.)
- Verwendet anpassbaren Regler für den Tragekomfort.
- Schließen Sie den AUX-Kabelstecker Ihres Kopfhörers an das gewünschte Gerät an und stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist. Falls der Stecker nicht vollständig eingesteckt wurde, werden Sie möglicherweise nur von einer Seite Ton oder keinen Ton hören.
- Kompatibel mit allen Geräten, die über eine universelle 3,5-mm-Buchse verfügen.

**WICHTIG!** Das Hören mit hoher Lautstärke über lange Zeiträume hinweg kann zu langfristigen Gehörschäden führen. Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit keine Kopfhörer in Situationen, in denen die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, eine Gefahr für Sie und andere darstellen könnte.

## PRODUKTGARANTIE UND-INFORMATIONEN

### GARANTIE:

Dieses Produkt bietet eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn die Garantieleistung beansprucht werden muss, ist der Artikel an den Händler, bei dem es erworben wurde, mit dem Kaufbeleg zurückzugeben. Garantiedauer: Artikel, die innerhalb des VK erworben wurden, haben einen Garantiezeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum, wohingegen Artikel, die innerhalb der EU erworben wurden, einen Garantiezeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum haben.

### GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Diese Garantie gilt nur, wenn bei Inanspruchnahme einer Garantieleistung die Originalrechnung oder der Original-Kaufbeleg vorgelegt wird und die Seriennummer auf dem Produkt nicht entfernt wurde.
2. Die Verpflichtungen des Herstellers beschränken sich auf die Reparatur oder - nach eigenem Ermessen - den Ersatz des Produkts oder defekten Teils.
3. Reparaturen während der Garantiezeit müssen von einem autorisierten Händler oder einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Für von nicht autorisierten Dritten ausgeführte Reparaturen ist keine Erstattung möglich und jegliche derartige Reparaturen oder durch derartige Reparaturen verursachte Beschädigungen des Produkts werden von der Garantie nicht abgedeckt.
4. Dieses Produkt gilt nicht als defekt in Material und Verarbeitung, wenn es aufgrund von nationalen oder lokalen technischen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen, welche in einem anderen Land als demjenigen gelten, für das das Produkt ursprünglich entworfen und gefertigt wurde, verändert werden muss. Diese Garantie deckt derartige Veränderungen und eventuell daraus entstehende Schäden nicht ab und es ist keine Erstattung möglich.
5. Diese Garantie deckt die folgenden Punkte nicht ab:
  - Wartung und Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß
  - Kosten in Zusammenhang mit dem Transport, der Entfernung oder der Installation des Produkts
  - Missbrauch, einschließlich der Verwendung des Produkts außerhalb seines üblichen Zwecks oder fehlerhafter Installation
  - Schäden durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, öffentliche Unruhen oder andere Gründe außerhalb der Kontrolle des Herstellers
6. Diese Garantie gilt für jede Person, die das Produkt während der Garantiedauer rechtmäßig erworben hat.
7. Die gesetzlichen Rechte des Käufers unter jeder geltenden Rechtsprechung, ob gegen den Einzelhändler oder Hersteller, sich aus dem Vertrag oder auf andere Art und Weise ergebend, werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

### SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Das Tragen von Kopfhörern schränkt unabhängig von der Lautstärke die Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Verwenden Sie sie mit Vorsicht und Bedacht.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren, da kleine Teile verschluckt oder eingeatmet werden können.
- Kinder im Alter von 3 bis 7 Jahren sollten während der Benutzung der Kopfhörer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Eine lang andauernde Benutzung wird nicht empfohlen und sollte von einem Erwachsenen überwacht werden.
- Tragen Sie keine Kopfhörer beim Bedienen von Maschinen oder beim Fahren von Autos, Motorrädern und Fahrrädern oder in Situationen, in denen die Nichtwahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie und andere darstellt.
- Vom Tragen während des Fahrradfahrens wird abgeraten.
- Stellen Sie die Lautstärke niedrig ein, bevor Sie den Ton einschalten.
- Die langfristige Aussetzung gegenüber lauten Geräuschen kann das Trommelfell schädigen und zu Hörverlust führen.



### IKUNDENINFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG ELEKTRISCHER & ELEKTRONISCHER GERÄTE (PRIVATHAUSHALT)

Dieses Symbol auf den Produkten und/oder den beiliegenden Dokumenten bedeutet, dass benutzte elektrische oder elektronische Produkte nicht zusammen mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden sollten. Zur ordnungsgemäßen Verarbeitung und Verwertung bringen Sie diese Produkte bitte zu entsprechenden Sammelstellen, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Alternativ können Sie Ihre Produkte in manchen Ländern zu Ihrem Händler vor Ort zurückbringen, wenn Sie ein ähnliches, neues Produkt kaufen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, wertvolle Ressourcen zu sparen, und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die aus einer unangemessenen Müllentsorgung resultieren können. Bitte kontaktieren Sie Ihre regionalen Behörden, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten. Für die unangemessene Entsorgung dieses Produkts können gemäß der Gesetze Ihres Landes Geldstrafen anfallen.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com)

Hergestellt in der Volksrepublik China  
Oceania Trading Ltd./OTL Technologies  
2 Dinsmore Road, London SW12 9PS, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL  
[info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)



TECHNOLOGIES

# STEREO HOOFDTELEFOON

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

Stereo hoofdtelefoon geschikt voor kinderen van 8 jaar en ouder.

- Zorg dat je dit product op juiste wijze draagt; zo ben je verzekerd van een goede pasvorm en de beste geluidskwaliteit. (De oordop met de 3,5 mm jack is de linker dop, gemarkeerd met een "L", en die aan de andere kant is de rechter dop, gemarkeerd met een "R".)
- Gebruik de verschuifbare band voor een comfortabele pasvorm.
- Sluit de stekker van de AUX-kabel van je hoofdtelefoon aan op het apparaat dat je wilt gebruiken en controleer dat de stekker helemaal in de aansluiting is gestoken. Als de stekker er niet helemaal in zit, hoor je misschien alleen via één kant geluid of geen geluid.
- Geschikt voor gebruik met alle apparaten met een universele 3,5 mm jack.

**BELANGRIJK!** Lange tijd luisteren naar geluid op hoog volume kan resulteren in langdurige gehoorschade. Voor je eigen veiligheid is het belangrijk dat je de hoofdtelefoon niet gebruikt in situaties waar onvermogen om omgevingsgeluiden te horen, kan leiden tot gevaar voor jezelf of anderen.

## PRODUCTGARANTIE- EN INFORMATIEWIJZER

### GARANTIE:

Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Om een beroep te doen op de garantie dient het product te worden geretourneerd aan de winkelier waar het is aangeschaft. Indien het product is aangeschaft in het Verenigd Koninkrijk, geldt een garantietermijn van 12 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop. Voor een product dat is aangeschaft in de EU geldt een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop.

### GARANTIEBEPALINGEN

1. Deze garantie is alleen geldig als, wanneer een beroep op de garantie wordt gedaan, het oorspronkelijke aankoopbewijs of de kassabon kan worden overlegd, en het serienummer op het product niet is beschadigd.
2. De plichten van de fabrikant beperken zich tot de reparatie of, naar keuze van de fabrikant, vervanging van het product of defecte onderdeel.
3. Reparaties onder garantie dienen te worden uitgevoerd door een geautoriseerde verkoper of een geautoriseerd servicecentrum. Reparaties door een niet-geautoriseerde partij worden niet vergoed, en dergelijke reparatiewerkzaamheden of de daaruit voortvloeiende schade aan het product worden niet gedekt door deze garantie.
4. Dit product wordt niet als defect beschouwd als het moet worden aangepast om te voldoen aan nationale of lokale technische of veiligheidsnormen, die van toepassing zijn in andere landen dan het land waarvoor het is ontworpen en vervaardigd. Deze garantie voorziet niet in de vergoeding van dergelijke aanpassingen of de schade die dit mogelijk tot gevolg heeft.
5. De volgende punten vallen niet onder deze garantie:
  - Onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage;
  - Kosten die betrekking hebben op het transport, de verwijdering of installatie van het product;
  - Incorrect gebruik, waaronder het gebruik van dit product voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is, of incorrecte installatie;
  - Schade veroorzaakt door bliksem, water, natuurrampen, oorlog, versterking van de openbare orde of andere oorzaken waarop de fabrikant geen invloed heeft.
6. Deze garantie is geldig voor een ieder die dit product tijdens de garantietermijn op legale wijze heeft aangeschaft.
7. Deze garantie doet geen afbreuk aan de toepasselijke wettelijke rechten van de consument jegens de verkoper of fabrikant, voortvloeiend uit een overeenkomst of anderszins.

### VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES:

- Door het dragen van een hoofdtelefoon wordt het horen van omgevingsgeluiden beperkt, ongeacht het volumenniveau. Wees voorzichtig bij het gebruik en houd hier rekening mee.
- Niet onderdompelen in water.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar in verband met verstikkingsgevaar door kleine onderdelen.
- Bij gebruik van de hoofdtelefoon door kinderen van 3-7 jaar oud, adviseren wij toezicht door een volwassene.
- Langdurig gebruik wordt niet aangeraden en dient onder toezicht van een volwassene plaats te vinden.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet tijdens het bedienen van machines, het besturen van een auto, motor of fiets, of in situaties waarin het niet horen van omgevingsgeluiden gevaar oplevert voor jezelf of anderen.
- Het gebruik van hoofdtelefoons tijdens het fietsen wordt afgeraden.
  - Verlaag het volume, voordat het geluid wordt aangezet.
  - Langdurige blootstelling aan harde geluiden kan de trommelvlies beschadigen en gehoorverlies veroorzaken.



### INFORMATIE OVER AFVOEREN VOOR GEBRUIKERS VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (PRIVÉGEBRUIK)

Dit symbool op het product en/of meegeleverde documentatie houdt in dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet mogen worden weggegooid bij het algemeen huishoudelijke afval. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling verzoeken wij u het product in te leveren bij hiervoor bestemde inzamelpunten, waar ze gratis zullen worden geaccepteerd. Als alternatief kunt u in sommige landen uw producten soms ook terugbrengen naar de plaatselijke wederverkoper bij aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Als u dit product op juiste wijze afvoert, helpt u bij het besparen van waardevolle bronmaterialen en voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen optreden als gevolg van onjuiste hantering van afval. Neem contact op met uw plaatselijke handhavingsinstantie voor meer informatie over inzamelpunten bij u in de buurt. Er kan een boete worden opgelegd voor onjuiste afvoer van dit afval in overeenstemming met landelijke wetgeving.



www.otltechnologies.com  
Gemaakt in VRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
2 Dinsmore Road, London SW12 9PS, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL  
info@otltechnologies.com



TECHNOLOGIES

## CUFFIE STEREO

### GUIDA PER L'UTENTE

Cuffie stereo per ragazzi da 8 anni in su.

- Indossare il prodotto in modo corretto perché sia comodo e per ottenere la migliore esperienza audio. (Il padiglione sinistro è quello con il jack da 3,5 mm e la lettera "L", l'altro lato è quello con la lettera "R")
- Utilizzare il regolatore estensibile per indossare le cuffie in modo confortevole.
- Collegare la presa del cavo AUX delle cuffie al dispositivo desiderato e assicurarsi che la presa sia completamente inserita, in caso contrario l'audio potrebbe essere assente o udibile da un solo lato.
- Compatibili con tutti i dispositivi utilizzando il jack universale da 3,5 mm.

**IMPORTANTE!** L'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati può comportare danni all'udito a lungo termine. Per la propria sicurezza, non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.

## PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

### GARANZIA:

Questo prodotto è garantito contro i guasti derivati da difetti di materiale o di lavorazione. Se è richiesto un servizio di garanzia, l'articolo dovrà essere restituito al rivenditore dal quale è stato acquistato, unitamente alla prova di acquisto. Periodo di garanzia: Gli articoli acquistati nel Regno Unito sono garantiti per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, mentre gli articoli acquistati all'interno dell'UE sono garantiti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

### CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Questa garanzia è valida esclusivamente se, qualora si renda necessario un intervento in garanzia, viene presentata la fattura o la ricevuta originale e il numero di serie sul prodotto non sia stato reso illeggibile.
2. Gli obblighi del produttore sono limitati alla riparazione ovvero, a sua esclusiva discrezione, alla sostituzione del prodotto o della parte difettosa.
3. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite a cura di un rivenditore autorizzato o di un centro di assistenza autorizzato. Non verranno rimborsati interventi di riparazione eseguiti da parti non autorizzate ed eventuali interventi di riparazione e danni al prodotto derivanti da tali interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia.
4. Il prodotto non è da considerarsi difettoso per materiale o lavorazione qualora si rendano necessari adattamenti per garantirne la conformità agli standard di sicurezza o tecnici locali ovvero nazionali vigenti in qualsiasi Paese diverso da quello per cui il prodotto è stato originariamente sviluppato e prodotto. La garanzia non copre né verrà rimborsato qualsiasi adattamento di tale natura né qualsiasi danno eventualmente da ciò risultante.
5. La garanzia non copre alcuno dei casi seguenti:
  - Manutenzione e riparazione ovvero sostituzione di parti in conseguenza za della normale usura;
  - Costi relativi al trasporto, alla rimozione ovvero all'installazione del prodotto;
  - Uso improprio, incluso l'utilizzo del prodotto per finalità diverse da quelle normali, ovvero installazione errata;
  - Danni causati da fulmini, acqua, incendi, eventi naturali, conflitti armati, disordini pubblici ovvero qualsiasi altra causa che sia al di là del controllo del produttore.
6. La garanzia è valida per qualsiasi soggetto che acquisti legalmente il prodotto durante il periodo di garanzia.
7. I diritti legali del consumatore in base a qualsiasi legislazione applicabile nei confronti del rivenditore ovvero del produttore, derivanti da contratto o di altro genere, sono fatti salvi dalla presente garanzia.

### ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Indossando le cuffie la capacità di udire i rumori circostanti risulta compressa, indipendentemente dal livello del volume. Utilizzare le cuffie con attenzione e ponderazione.
- Non immergere in acqua.
- Non idoneo per bambini di età inferiore ai tre anni a causa di piccole parti che possono causare il soffocamento.
- L'utilizzo di queste cuffie da parte di bambini di età compresa tra i 3 e i 7 anni dovrebbe avvenire esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Sconsigliamo l'utilizzo prolungato del prodotto, che dovrebbe comunque avvenire sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare le cuffie durante l'azionamento di macchinari, la guida di autoveicoli, motocicli o biciclette né in situazioni in cui l'incapacità di udire i rumori circostanti costituisca un pericolo per sé o gli altri.
- Non indossare le cuffie quando si è in bici o si guida un altro veicolo.
  - Impostare il volume su un valore basso prima di attivare l'audio.
  - L'esposizione prolungata al rumore a volume elevato può causare lesioni ai timpani o perdita dell'udito.

### INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELL'ATTREZZATURA ELETTRICA E ELETTRONICA (USO DOMESTICO)

Questo simbolo, presente sul prodotto e/o sulla documentazione accompagnatoria, significa che l'attrezzatura elettrica e elettronica usata non deve essere smaltita con i rifiuti domestici generici. Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio, depositare questi prodotti presso i centri di raccolta appositi, i quali accetteranno gratuitamente l'attrezzatura usata. In alternativa, in alcuni Paesi, con l'acquisto di un nuovo prodotto equivalente a quello da smaltire, è possibile restituire i prodotti usati ai rivenditori della zona. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a risparmiare risorse preziose e a prevenire eventuali effetti negativi sulla salute delle persone e sull'ambiente che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul centro di raccolta dedicato più vicino a voi, contattare le autorità locali. In base alla legislazione del Paese in cui si trova, potrebbero essere applicate delle multe in caso di smaltimento improprio di questo prodotto.



[www.otltechnologies.com](http://www.otltechnologies.com)

Prodotto nella Repubblica Popolare Cinese  
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
2 Dinsmore Road, London SW12 9PS, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL  
[info@otltechnologies.com](mailto:info@otltechnologies.com)



# OTL

TECHNOLOGIES

## AURICULARES ESTÉREO

### GUIDA PER L'UTENTE

Auriculares estéreo para niños de 8 años en adelante.

- Indossare il prodotto in modo corretto perché sia comodo e per ottenere la migliore esperienza audio. (Il padiglione sinistro è quello con il jack da 3,5 mm e la lettera "L", l'altro lato è quello con la lettera "R")
- Utilizzare il regolatore estensibile per indossare le cuffie in modo confortevole.
- Collegare la presa del cavo AUX delle cuffie al dispositivo desiderato e assicurarsi che la presa sia completamente inserita, in caso contrario l'audio potrebbe essere assente o udibile da un solo lato.
- Compatibili con tutti i dispositivi utilizzando il jack universale da 3,5 mm.

**IMPORTANTE!** L'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati può comportare danni all'udito a lungo termine. Per la propria sicurezza, non utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.

## PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

### GARANTÍA:

Este producto cuenta con una garantía que cubre materiales defectuosos y mano de obra. En caso de requerir el servicio de la garantía, el artículo deberá devolverse a la tienda donde se haya comprado junto con la factura o el ticket de compra. Periodo de garantía: Los artículos que se hayan comprado en el Reino Unido tienen una garantía de 12 meses desde la fecha de compra, mientras que los artículos adquiridos en la Unión Europea tienen un periodo de garantía de 24 meses desde la fecha de compra.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Esta garantía es únicamente válida si, cuando se solicita el servicio de garantía, se presenta el tique de compra o la factura original y no se ha borrado el número de serie del producto.
2. Las obligaciones del fabricante se limitan a la reparación o, según su criterio, sustitución del producto o la pieza defectuosa.
3. Las reparaciones en garantía debe efectuarlas un distribuidor o un centro de servicio autorizados. No se realizará ningún reembolso por las reparaciones efectuadas por terceros no autorizados y esos trabajos de reparación y los daños causados al producto por dicha reparación no estarán cubiertos por la garantía.
4. Este producto no se considerará defectuoso en cuanto a sus materiales o mano de obra por causa de su necesaria adaptación para ajustarse a las normas técnicas o de seguridad vigentes a escala local o nacional en algún país distinto de aquel en que originalmente se diseñó y se fabricó el producto. Esta garantía no cubrirá dicha adaptación ni los daños que de ella pueden derivarse y no se efectuará reembolso alguno por dichos conceptos.
5. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes supuestos:
  - Mantenimiento y reparación o sustitución de piezas debido al desgaste habitual por el uso;
  - Costes relacionados con el transporte, la retirada o la instalación del producto;
  - Uso indebido, incluido el empleo de este producto con fines distintos a aquel para el que fue diseñado o la instalación incorrecta del producto;
  - Daños causados por rayos, inundaciones, incendios, catástrofes naturales, guerra, disturbios públicos u otras causas que escapen al control del fabricante.
6. Esta garantía es válida para cualquier persona que haya comprado legalmente el producto durante el periodo de garantía.
7. Los derechos legales de los consumidores en virtud de cualquier ley aplicable (ya sea contra el minorista o el fabricante y tanto si surgen por contrato como por otra vía) no se verán afectados por esta garantía.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

- Usar auriculares limita su capacidad para oír los sonidos que se producen a su alrededor, con independencia del nivel del volumen. Utilice el producto con precaución y consideración.

- No lo sumerja en agua.
- Producto no apto para niños de menos de tres años, pues posee piezas pequeñas que podrían provocarles asfixia.
- Recomendamos que los niños de entre 3 y 7 años utilicen los auriculares bajo la supervisión de un adulto.
- No se recomienda un uso prolongado y debe realizarse bajo la supervisión de adultos.
- No utilice estos auriculares mientras esté utilizando maquinaria, cuando esté conduciendo un automóvil, una motocicleta o una bicicleta, ni cuando se encuentre en situaciones en las que la incapacidad de oír ruidos suponga un riesgo para usted o para otras personas.
- No recomendamos llevar auriculares mientras se monta en bicicleta.
- Ajuste el volumen bajo antes de activar el sonido.
- La exposición prolongada a ruidos altos puede dañar los tímpanos y causar pérdida de audición.



### INFORMACIÓN ACERCA DE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELECTRÓNICOS Y ELÉCTRICOS PARA USUARIOS (HOGARES PRIVADOS)

Este símbolo en los productos y/o documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no se deben mezclar con la basura normal del hogar. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve estos productos a los puntos de recogida correspondientes donde se aceptarán sin ningún cargo. En algunos países también es posible devolver los productos a la tienda minorista local en caso de adquirir un producto nuevo equivalente. Desechar este producto de forma correcta será de ayuda para no malgastar importantes recursos e impedir cualquier potencial efecto negativo en la salud humana y el entorno, que de otra forma podrían derivarse de una gestión de residuos incorrecta. Póngase en contacto con las autoridades locales si desea más información acerca del punto de recogida más cercano. La gestión incorrecta de estos residuos podría ser causa de sanción según la legislación local.



www.otltechnologies.com  
Hecho en la República Popular de China  
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies  
2 Dinsmore Road, London SW12 9PS, UK  
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL  
info@otltechnologies.com